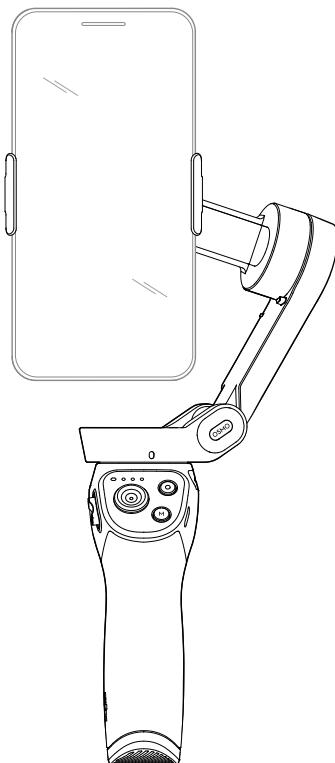


**dji OM 4 SE**

# Manual de usuario

v1.0 2021.08



## Q Búsqueda por palabras clave

Busque palabras clave como "batería" e "instalar" para encontrar un tema. Si utiliza Adobe Acrobat Reader para leer este documento, pulse Ctrl+F en Windows o Comando+F en Mac para iniciar la búsqueda.

## 🖱️ Navegación a un tema

Ver una lista completa de los temas del índice. Haga clic en un tema para navegar hasta esa sección.

## 🖨️ Impresión de este documento

Este documento se puede imprimir en alta resolución.

# Uso de este manual

## Leyenda

⚠ Importante ☀ Trucos y consejos

## Antes de usar

Lea los siguientes documentos antes de utilizar el DJI OM 4 SE:

1. Directrices de seguridad
2. Guía de inicio rápido
3. Manual de usuario

Se recomienda que vea todos los videotutoriales incluidos en el sitio web oficial de DJI ([www.dji.com/om-4-se/video](http://www.dji.com/om-4-se/video)) o en la aplicación DJI Mimo. Antes del primer uso, lea la directrices de seguridad, así como la guía de inicio rápido. Consulte este manual de usuario para obtener más información.

## Descarga de la aplicación DJI Mimo

Escanee el código QR de la derecha para descargar la última versión.



- ⚠ La versión para iOS de DJI Mimo es compatible con iOS 12.0 y versiones posteriores.  
La versión para Android de DJI Mimo es compatible con Android 8.0 y versiones posteriores.

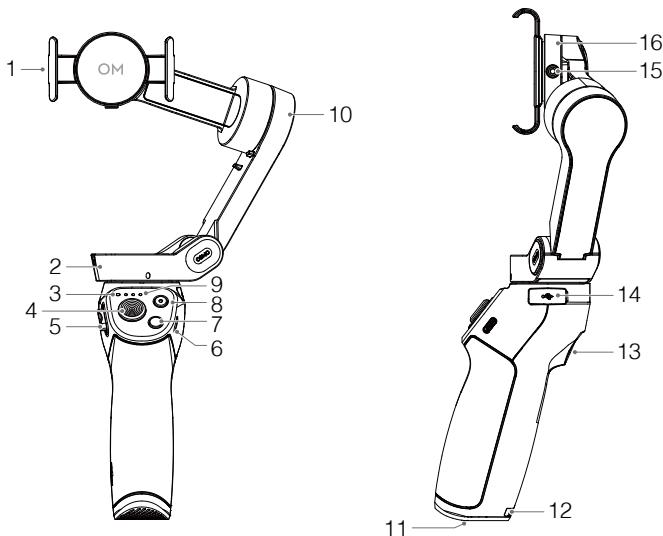
# Índice

<b>Uso de este manual</b>	<b>2</b>
Leyenda	2
Antes de usar	2
Descarga de la aplicación DJI Mimo	2
<b>Introducción</b>	<b>4</b>
Descripción	4
<b>Primeros pasos</b>	<b>5</b>
Carga	5
Colocación del teléfono	5
<b>Uso del DJI OM 4 SE</b>	<b>7</b>
Funciones de botones y puertos	7
Modo de funcionamiento	9
<b>Aplicación DJI Mimo</b>	<b>10</b>
Conexión con la aplicación DJI Mimo	10
Vista de cámara	11
<b>Actualización del firmware</b>	<b>15</b>
Cómo actualizar	15
<b>Almacenamiento</b>	<b>15</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>16</b>

# Introducción

El DJI OM 4 SE, equipado con estabilización en 3 ejes, convierte su teléfono móvil en una cámara que permite grabar vídeos estables y muy fluidos. Su diseño plegable facilita el transporte y el almacenamiento. Además, su nuevo acoplamiento magnético para teléfonos simplifica aún más el uso. Ligero y ergonómico, el DJI OM 4 SE pone la creación de vídeos de gran fluidez a su alcance. Dé rienda suelta a su creatividad con funciones como ActiveTrack™ 3.0, Hyperlapse, Timelapse, DynamicZoom, Pano y modo Story, que encontrará en la aplicación DJI Mimo.

## Descripción



1. Abrazadera magnética para teléfonos
2. Motor de paneo
3. Indicador de estado del sistema
4. Joystick
5. Control deslizante de zoom
6. Puerto de carga (USB-C)
7. Botón de encendido/M
8. Botón de obturador/grabación
9. Indicadores de nivel de batería
10. Motor de inclinación
11. Puerto UNC 1/4"-20
12. Orificio para cordón
13. Disparador
14. Puerto USB-A
15. Orificio de rosca M3x0.5
16. Motor de rotación

# Primeros pasos

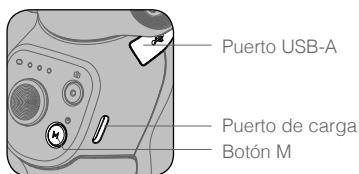
## Carga

Para cargar el DJI OM 4 SE, conecte un cargador USB (no incluido) al puerto USB-C del dispositivo mediante el cable de alimentación (incluido). La batería estará completamente cargada cuando los indicadores de nivel de batería se apaguen.

Tiempo de carga: 2.5 horas (probado a una temperatura ambiental de 25 °C cuando se usa un cargador de 10 W).

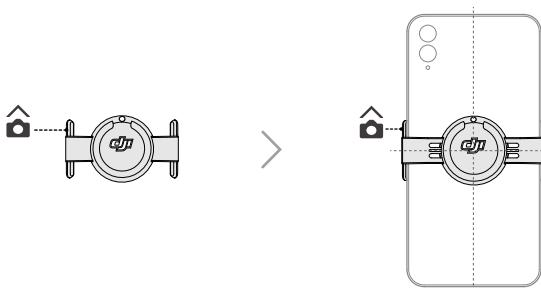
Tiempo máximo de funcionamiento: 15 horas (probado con el estabilizador equilibrado y sostenido firmemente. Este valor debe tomarse solo a título de referencia).

El DJI OM 4 SE se puede utilizar a modo de batería externa. Conecte el teléfono móvil al puerto USB-A. Si el DJI OM 4 SE está encendido, el teléfono móvil comenzará a cargarse. Si el DJI OM 4 SE está apagado, presione el botón M una vez para comenzar la carga.



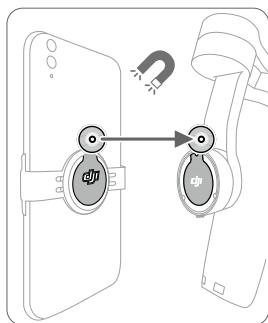
## Colocación del teléfono

1. Uso de la abrazadera magnética para teléfono: coloque la abrazadera magnética en el centro del teléfono.

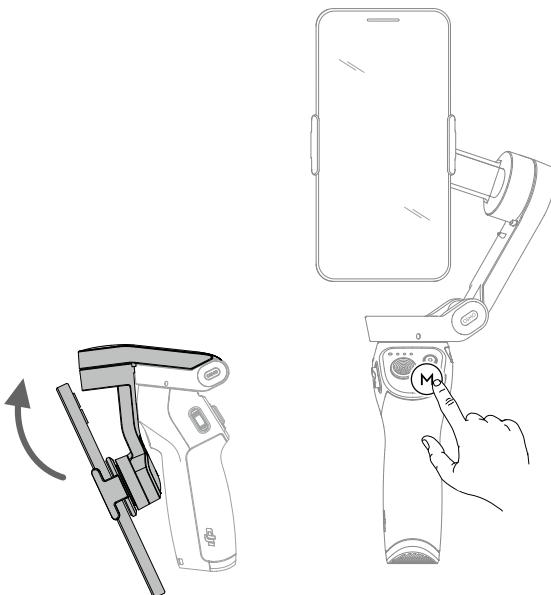


- ⚠ • Asegúrese de que, al colocar la abrazadera magnética en el centro de la parte posterior del teléfono, esta quede en la dirección que se muestra en la ilustración. Si lo hace, el rendimiento del estabilizador podría verse afectado.
- Ajuste la abrazadera magnética y asegúrese de que esta y el teléfono estén en posición vertical.
- Para lograr un rendimiento óptimo, utilice la almohadilla de elevación (proporcionada) si va a utilizar un teléfono cuyo grosor sea inferior a 7.5 mm o cuyo peso sea inferior a 160 g.

2. Alinee las marcas de la abrazadera para teléfonos con las de la placa de montaje. Coloque el teléfono móvil en el DJI OM 4 SE.



3. Despliegue el DJI OM 4 SE y mantenga presionado el botón M para encenderlo.



---

**⚠** Monte el teléfono móvil que vaya a utilizar, antes de encender el DJI OM 4 SE. Si no se detecta un teléfono móvil, el DJI OM 4 SE vibrará y entrará en modo de espera. Para salir del modo de espera, presione cualquier botón después de montar el teléfono móvil.

# Uso del DJI OM 4 SE

De manera predeterminada, el DJI OM 4 SE entra en modo seguimiento tras encenderlo. El estabilizador convierte los movimientos del joystick en transiciones suaves de inclinación y giro, y reduce el impacto de las vibraciones naturales.

El teléfono móvil también se puede ajustar manualmente.

## Funciones de botones y puertos



### Botón M

#### Cuando esté apagado

Presiónelo una vez para comprobar el nivel de batería.

Manténgalo presionado hasta que oiga un pitido para encender el DJI OM 4 SE.

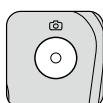
#### Cuando esté encendido

Presiónelo una vez para alternar entre el modo foto y el modo vídeo (este es el ajuste predeterminado, que se puede cambiar con la aplicación DJI Mimo).

Presiónelo dos veces para alternar entre los modos Paisaje y Retrato.

Manténgalo presionado hasta que oiga un pitido para entrar en el modo de espera o para salir de este.

Manténgalo presionado hasta que oiga dos pitidos para apagarlo.



### Botón de obturador/grabación

Presiónelo una vez para hacer una foto, o para iniciar o detener una grabación. En el modo foto, manténgalo presionado para disparo en ráfaga.



### Indicadores del nivel de batería

Indican el nivel de batería del DJI OM 4 SE.



### Indicador de estado del sistema

Indica el estado actual.

Patrón de parpadeo	Descripciones
Amarillo fijo	Bluetooth desconectado
Verde fijo	Bluetooth conectado
Parpadeo en amarillo o verde	Modo espera
Parpadea en rojo y verde alternativamente	El firmware se está actualizando o se ha producido un error al actualizarlo.
Rojo fijo	Anomalía en el estabilizador (por ejemplo, que la temperatura es demasiado baja o alta, o que la batería está demasiado descargada)



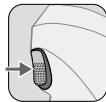
### Joystick

Muévalo en vertical para inclinar el teléfono móvil. Muévalo en horizontal para girar el teléfono móvil. La dirección de control del joystick se puede definir en DJI Mimo.



### Control deslizante de zoom

Mueva el control deslizante a la posición T para ampliar el objetivo; muévalo a la posición W para reducirlo. Empuje el control deslizante una vez para cambiar el zoom una vez; empújelo continuamente para cambiar el zoom de forma continuada.



### Disparador

Manténgalo presionado para entrar al modo de bloqueo. Tenga en cuenta que, en este modo, el estabilizador no seguirá los movimientos de la empuñadura. Para salir, suelte el disparador.

Presíñelo una vez para iniciar o detener ActiveTrack 3.0.

Presíñelo dos veces para volver a centrar el estabilizador. Cuando utilice ActiveTrack 3.0, el estabilizador volverá a centrarse en el centro de la vista de la cámara.

Presíñelo tres veces para alternar entre las cámaras delantera y trasera.

Presíñelo una vez y, después, manténgalo presionado para entrar en el modo Sport. Suéltelo para salir. En el modo Sport, la velocidad de seguimiento del estabilizador aumenta para capturar movimientos rápidos.



### Puerto de carga (USB-C)

Conecte un adaptador USB a este puerto para cargar el DJI OM 4 SE.



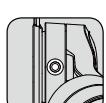
### Puerto USB-A

El puerto USB-A se puede utilizar para cargar teléfonos móviles.



### Puerto UNC 1/4"-20

El puerto UNC 1/4"-20 se puede utilizar para instalar un trípode.



### Orificio de rosca M3x0.5

Sirve para montar contrapesos. Estos deben utilizarse si se monta un objetivo de cámara o micrófono en el teléfono móvil. Procure que el peso total de estos accesorios sea inferior a 290 g.



### Orificio para cordón

El orificio para cordón puede utilizarse para enganchar una correa de muñeca.

## Operación de combinación

La conexión Bluetooth se puede restablecer si el DJI OM 4 SE no se puede conectar o no se puede detectar. Presione el botón M, el botón del obturador y el disparador simultáneamente para restablecer la conexión Bluetooth. La conexión Bluetooth se habrá restablecido correctamente si el indicador de estado del sistema cambia de verde a amarillo. Busque el DJI OM 4 SE y vuelva a conectarlo.

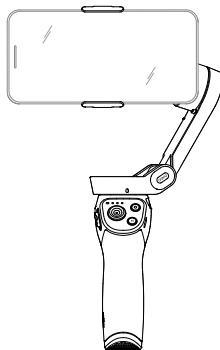
**⚠️** Si no se realiza ninguna acción durante 10 minutos en el modo de espera, el DJI OM 4 SE se apaga automáticamente.

## Modo de funcionamiento

En las siguientes ilustraciones se muestran los modos de funcionamiento del DJI OM 4 SE cuando se utiliza en modo Paisaje. Estos modos de funcionamiento también se aplican al utilizar el modo Retrato.

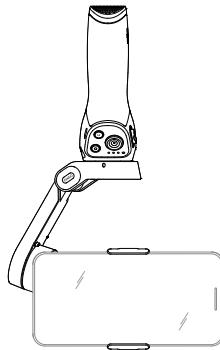
### Modo Vertical

El modo Vertical puede utilizarse sin que el usuario tenga que realizar ninguna otra acción. En este modo, presione el botón M dos veces rápidamente para centrar el teléfono móvil.



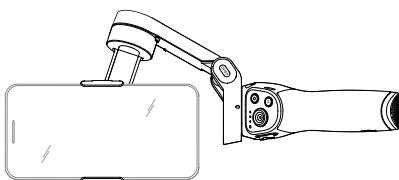
### Modo Suspendido

Para entrar en el modo Suspendido, mantenga el DJI OM 4 SE boca abajo. Este modo permite que el teléfono móvil capture fácilmente imágenes desde una posición inferior.



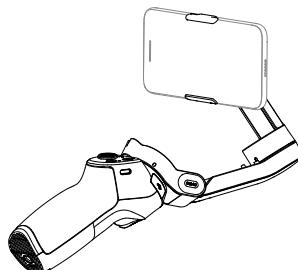
### Modo Horizontal

Gire el DJI OM 4 SE hacia la derecha o hacia la izquierda 90° para pasar del modo Vertical al modo Horizontal.



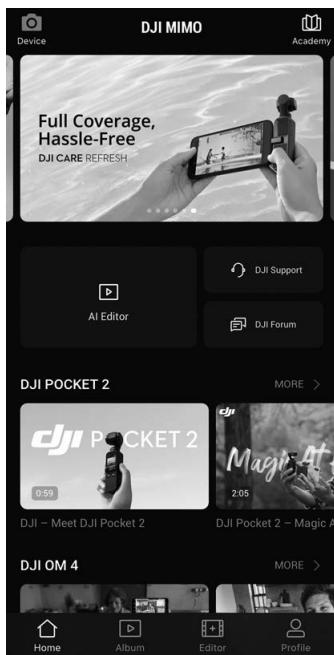
### Modo Posición baja

Mantenga presionado el disparador y, a continuación, haga que el DJI OM 4 SE se incline hacia delante para acceder al modo Posición baja. El ángulo de inclinación se incrementa, con lo que se adapta mejor a la toma de imágenes desde una posición baja.



# Aplicación DJI Mimo

La aplicación DJI Mimo permite visualizar vídeo HD en directo en la pantalla del teléfono móvil. También permite utilizar Hyperlapse, Timelapse, ActiveTrack 3.0, DynamicZoom, Pano y el modo Story, así como configurar los ajustes de la cámara y del estabilizador con tan solo unos sencillos pasos.



Dispositivo: pulse para conectar al DJI OM 4 SE. Una vez conectado, DJI Mimo entra en la vista de cámara.

Academia: toque este ícono para ver tutoriales y consultar manuales.

Editor con IA: proporciona varias plantillas para editar fotos o videos.

Inicio: toque este ícono para volver a la pantalla de inicio.

Galería: gestione y visualice videos del teléfono o de otros dispositivos DJI.

Editar: toque este ícono para editar fotos o videos realizados con el DJI OM 4 SE o para importar y editar imágenes o videos provenientes de un dispositivo móvil.

Perfil: registrese o inicie sesión en una cuenta de DJI. Acceda a sus obras y a la configuración de la aplicación, vea sus "me gusta" y sus seguidores, envíe mensajes a otros usuarios y conéctese a la Tienda DJI.

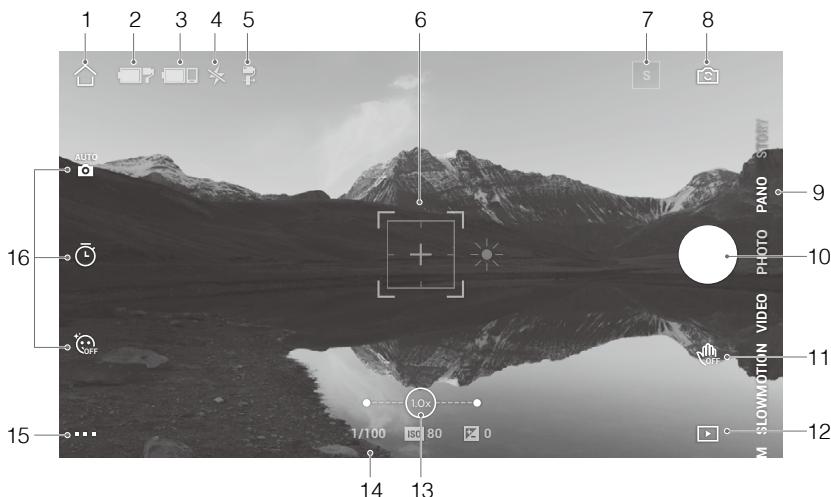
## Conexión con la aplicación DJI Mimo

1. Encienda el DJI OM 4 SE.
2. Active el Bluetooth en el teléfono móvil y, a través de la aplicación DJI Mimo, conéctelo con el dispositivo cuyo nombre incluya el prefijo "DJI OM 4 SE".

3. Cuando utilice DJI Mimo por primera vez, lo primero que tendrá que hacer con la aplicación es activar el DJI OM 4 SE. Siga las instrucciones para proceder a la activación. Regístrate o inicie sesión con una cuenta de DJI cuando vaya a activar el DJI OM 4 SE. Procure permanecer conectado a Internet durante todo el proceso.
4. Una vez completada la activación, entre en la vista de la cámara.

**⚠** Cuando se conecte a través de Bluetooth, el DJI OM 4 SE podrá controlar la cámara del teléfono móvil sin la aplicación DJI Mimo. Para obtener información detallada, consulte la lista de compatibilidad de teléfonos móviles.

## Vista de cámara

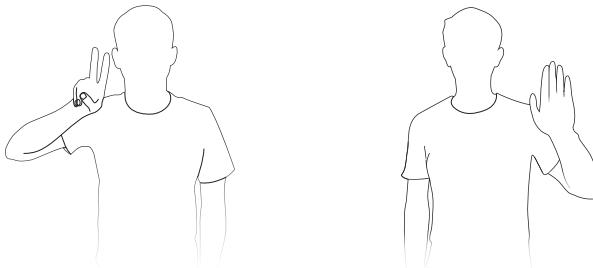


1. Inicio  
△ : toque este ícono para volver a la pantalla de inicio.
2. Nivel de batería del estabilizador  
■ : muestra el nivel de batería actual del estabilizador.
3. Nivel de batería del teléfono móvil  
■ : muestra el nivel de batería actual del teléfono móvil.
4. Flash  
★ : muestra el estado del flash.
5. Modo de estabilizador  
■ : muestra el modo de estabilizador actual, que puede ser Seguimiento, Inclinación fija, FPV o SpinShot.

## 6. Recuadro de selección de ActiveTrack

ActiveTrack 3.0 se ha optimizado para el seguimiento de personas con un modelo de busto, así como con la detección de rostros mediante algoritmos de aprendizaje profundo. De manera predeterminada, el sujeto permanece en el centro de la vista de cámara, aunque los usuarios también pueden ajustarla manualmente. Hay tres formas de utilizar ActiveTrack 3.0:

- a. Arrastre el dedo en la pantalla para crear un recuadro en la vista de cámara con la aplicación DJI Mimo. Un recuadro verde alrededor del objetivo indica que ActiveTrack 3.0 se ha activado correctamente. Para detener el seguimiento, toque el icono X en la esquina superior.
- b. Habilite el control gestual con la aplicación DJI Mimo y, a continuación, haga un gesto con la palma o ponga los dedos en "V" frente a la cámara durante uno o dos segundos. La cámara trasera detectará el busto más cercano y comenzará a seguir al objetivo. La cámara frontal detectará el rostro más cercano y comenzará a seguir al objetivo.



La diferencia entre el seguimiento del busto y el seguimiento del rostro es que solo el primero admite el seguimiento en 360°. Además, los rangos de detección de la cámara son diferentes en cada tipo de seguimiento. El rango de detección entre la cámara trasera y el gesto es de 0.5 a 4 m, mientras que la distancia entre la cámara delantera y el gesto es de 0.5 a 2 m. Tenga en cuenta que ActiveTrack 3.0 posiblemente consuma más electricidad y esto puede provocar el aumento de la temperatura del teléfono móvil.

- c. Presione el disparador una vez para iniciar o detener ActiveTrack 3.0. Cuando utilice ActiveTrack 3.0, mueva el joystick para ajustar la vista de la cámara. Repita el gesto con la palma o con los dedos en "V" para detener la grabación.

## 7. Modo Story

: el modo Story proporciona varias plantillas con las que grabar vídeo. Cuando haya terminado de grabar, se genera un vídeo automáticamente de acuerdo con la plantilla seleccionada.

## 8. Botón de cámara delantera/trasera

: toque para cambiar entre las cámaras delantera y trasera del teléfono móvil.

## 9. Modos de disparo

Desplácese en la pantalla para seleccionar el modo de disparo.

**Hyperlapse:** permite tomar una foto de Timelapse mientras mueve el teléfono móvil. Toque el botón del obturador para comenzar.

**Timelapse:** presenta dos tipos de captura: Posición y Trayectoria. Después de seleccionar Timelapse, toque la configuración en la parte superior de la pantalla. Para Posición, establezca el intervalo y el tiempo de duración y comience a grabar. Para Trayectoria, se pueden seleccionar hasta cuatro posiciones. El estabilizador viajará a través de ellas en orden.

**DynamicZoom:** permite escoger entre los modos Alejar y Acercar. Tras seleccionar uno, arrastre el dedo por la pantalla para crear un recuadro y seleccionar un objetivo. A continuación, toque el botón del obturador para comenzar a grabar.

**Slow Motion:** permite grabar vídeo en slow motion a 8x.

**Vídeo:** permite grabar un vídeo normal.

**Foto:** permite hacer una foto con un solo disparo. Mantenga pulsado para usar el disparo en ráfaga.

**Pano:** permite tomar una foto panorámica de tipo 3x3, 240° o CloneMe.

**Story:** proporciona varias plantillas con las que grabar vídeo.

#### 10. Botón del obturador

: toque este ícono para tomar una foto o para iniciar o detener una grabación de vídeo.

#### 11. Selector del control gestual

: toque este ícono para acceder a la configuración de Control gestual.

#### 12. Reproducción

: toque este ícono para previsualizar fotos y vídeos.

#### 13. Zoom

: coloque dos dedos sobre la pantalla y sepárelos para acercar la imagen o acérquelos para alejarla.

#### 14. Parámetros de disparo

: muestra los valores de velocidad de obturación, ISO y EV (solo para iOS).

#### 15. Configuración ■■■

: configuración de la cámara

Tenga en cuenta que los ajustes del flash, el balance de blancos y la cuadrícula solo están disponibles al utilizar la cámara trasera. Vuelta selfie solamente está disponible al utilizar la cámara delantera en modo foto.

: configuración del estabilizador

Modo de estabilizador:

a. Seguimiento: seguimiento con los ejes de giro e inclinación.

b. Inclinación fija: solo sigue con el eje de giro.

c. FPV: los ejes de paneo, inclinación y rotación siguen el movimiento de la empuñadura.

d. SpinShot: seguimiento con los ejes de paneo, inclinación y rotación. El joystick se puede utilizar para controlar el movimiento del eje de rotación.

Selector del modo Sport: toque para activar o desactivar el modo Sport. En el modo Sport, la velocidad de seguimiento del estabilizador se incrementa significativamente. Es

adecuado para hacer tomas en situaciones en las que los objetivos se mueven de forma brusca y a altas velocidades.

Velocidad de zoom: toque para ajustar la velocidad del zoom cuando utilice el control deslizante de zoom.

Velocidad del joystick: toque para establecer la velocidad máxima cuando controle el joystick. Las siguientes opciones están disponibles: Alta, Media y Lenta.

Dirección de control del joystick: elija entre Libre y Horiz./Vert. Libre permite controlar el estabilizador en las direcciones horizontal y vertical simultáneamente. Horiz./Vert. permite controlar el estabilizador en las direcciones horizontal o vertical.

Invertir control del giro: al activar esta función, la dirección del movimiento del eje de pano es inversa a la dirección anterior.

Invertir control de la inclinación: al activar esta función, la dirección del movimiento del eje de inclinación es inversa a la dirección anterior.

Presionar el botón M: permite alternar entre los modos de foto y vídeo, o bien entrar al menú rápido o salir de este. El usuario puede definir la función correspondiente.

Calibración automática del estabilizador: reduce el desvío causado por el error humano o las interferencias magnéticas del entorno. Antes de proceder a la calibración, coloque el DJI OM 4 SE en una superficie plana con la ayuda de un trípode. No toque el estabilizador durante la calibración.

Ajuste horizontal del estabilizador: procure que la abrazadera magnética para teléfonos esté nivelada antes de ajustar el estabilizador.

 : configuración general

Recoge información relativa a la gestión de dispositivos y datos como el nombre del dispositivo, la versión del firmware y el número de serie.

## 16. Configuración de parámetros de disparo

Modos de disparo	Configuración
Hyperlapse	Resolución y FPS, Velocidad, ISO, Obturador y EV
Timelapse	Resolución y FPS, Frecuencia de fotogramas, ISO, Obturador y EV
Zoom dinámico	Efectos glamour, Velocidad de fotogramas de vídeo, ISO, Obturador y EV
Slow Motion	ISO, Obturador y EV
Vídeo	Efectos glamour, Velocidad de fotogramas de vídeo, ISO, Obturador y EV
Foto	Efectos glamour, Cuenta atrás, ISO, Obturador y EV
Pano	Panorámica en 3x3, 240° y CloneMe; Cuenta atrás; ISO; Obturador, y EV



- La configuración de FPS, ISO, Obturador y EV solo está disponible para dispositivos iOS.
- Al activar Efectos glamour, la resolución de vídeo máxima se establece en 1080p.
- La configuración de parámetros de disparo varía en función del modelo del teléfono móvil. Para obtener más información, consulte la lista de compatibilidad de teléfonos móviles ([www.dji.com/om-4-se/downloads](http://www.dji.com/om-4-se/downloads)).

# Actualización del firmware

Utilice la aplicación DJI Mimo para actualizar el firmware del DJI OM 4 SE. Las actualizaciones tardan unos tres minutos en completarse.

## Cómo actualizar

Antes de iniciar una actualización, asegúrese de tener al menos un 15 % de batería (que haya al menos dos indicadores de nivel de batería encendidos). Conecte el DJI OM 4 SE al teléfono móvil e inicie la aplicación DJI Mimo. Se le indicará si hay disponible una nueva actualización de firmware. Para comenzar a actualizar, conecte el dispositivo móvil a Internet y siga las instrucciones de la pantalla.

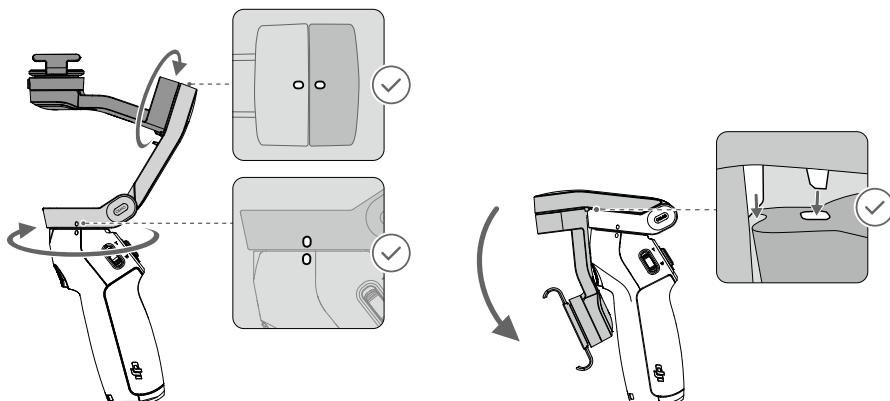
No salga de DJI Mimo durante la actualización del firmware. Preste atención a las notificaciones que aparecerán en la pantalla. El indicador de estado del sistema parpadeará en verde y rojo de forma alterna y se iluminará en verde fijo cuando la actualización del firmware se haya completado correctamente.

Si una actualización no se ha podido realizar correctamente, reinicie el DJI OM 4 SE y la aplicación DJI Mimo, vuelva a conectar el Bluetooth y pruebe de nuevo.

# Almacenamiento

El DJI OM 4 SE está diseñado para plegarse con el fin de facilitar su almacenamiento y transporte. Asegúrese de plegar el DJI OM 4 SE cada vez que se apague.

Rote los ejes de paneo e inclinación para que se alineen con las marcas del estabilizador y, a continuación, pliegue el DJI OM 4 SE. Tenga en cuenta que el orificio en el motor de giro debe coincidir con el marcador en el brazo. Una vez que se haya apagado, el DJI OM 4 SE entra en modo almacenamiento y se puede plegar.



# Especificaciones

Nombre	DJI OM 4 SE
Modelo	OK100
Dimensiones	Desplegado: 276 x 120 x 104 mm Plegado: 163 x 100 x 47 mm
Peso	390 g (estabilizador) 34 g (abrazadera magnética para teléfonos)
Consumo eléctrico	1.2 W (cuando está estable y equilibrado)
Rango mecánico	Paneo: de -161.2° a 172° Rotación: de -136.7° a 198° Inclinación: de -106.5° a 235.5°
Velocidad máx. controlable	120°/s
Teléfonos compatibles	Peso: 230 ±60 g Diagonal: ≤196 mm (o ≤7.72 pulgadas) Grosor: 6.9-10 mm Anchura: 67-84 mm
Módulo inalámbrico	Bluetooth de baja energía 5.0
Transmisión de potencia (PIRE)	≤4 dBm
Frecuencia de funcionamiento	2.400-2.4835 GHz
Tipo de batería	18650 de iones de litio
Capacidad	2450 mAh
Energía	17.64 Wh
Voltaje	7.2 V
Temperatura de carga	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
Temperatura de funcionamiento	De 0 a 40 °C (de 32 a 104 °F)
Tiempo de carga	2.5 horas (medido con un cargador de 10 W a una temperatura ambiente de 25 °C)
Tiempo de funcionamiento	15 horas (en condiciones ideales con el estabilizador perfectamente equilibrado)

El contenido está sujeto a cambios.

**Descargue la última versión en esta página web:**  
[www.dji.com/om-4-se/downloads](http://www.dji.com/om-4-se/downloads)

OSMO es una marca comercial de DJI OSMO.  
Copyright © 2021 DJI OSMO Todos los derechos reservados.